

- وبمقتضى المرسوم رقم 296-84 المؤرخ في 18 محرم عام 1405 الموافق 13 أكتوبر سنة 1984 والمتعلق بمهام التعليم والتكوين بصفة ثانوية، المعدل والمتّم.
- وبمقتضى المرسوم رقم 59-85 المؤرخ في أول رجب عام 1405 الموافق 23 مارس سنة 1985 والمتضمن القانون الأساسي النموذجي لعمال المؤسسات والإدارات العمومية.
- وبمقتضى المرسوم رقم 52-86 المؤرخ في 7 رجب عام 1406 الموافق 18 مارس سنة 1986 والمتضمن القانون الأساسي النموذجي لعمال قطاع البحث العلمي والتكنولوجي.
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 256-2000 المؤرخ في 26 جمادى الأولى عام 1421 الموافق 26 غشت سنة 2000 والمتضمن تعيين رئيس الحكومة، 139-01.
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 1409 المؤرخ في 8 ربى الأول عام 1422 الموافق 31 مايو سنة 2001 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة، 122-89.
- وبمقتضى القانون التنظيمي رقم 471-91 المؤرخ في 30 جمادى الأولى عام 1412 الموافق 7 ديسمبر سنة 1991 والمتضمن القانون الأساسي الخاص بالأطباء المتخصصين الاستشفائيين الجامعيين، المعدل والمتّم، 498-91.
- وبمقتضى المرسوم التنظيمي رقم 21-94 المؤرخ في 14 جمادى الثانية عام 1412 الموافق 21 ديسمبر سنة 1991 والمتعلق بالتعويض الكيلومترى، 260-94.
- وبمقتضى المرسوم التنظيمي رقم 27 المؤرخ في 19 ربى الأول عام 1415 الموافق 27 غشت سنة 1994 الذي يحدد صلاحيات وزير التعليم العالي والبحث العلمي، 254-98.
- وبمقتضى المرسوم التنظيمي رقم 17 المؤرخ في 24 ربى الثاني عام 1419 الموافق 17 غشت سنة 1998 والمتعلق بالتكوين في الدكتوراه والتكوين لما بعد التدرج المتخصص والتأهيل الجامعي،

مرسوم تنفيذى رقم 13-01-293 المؤرخ في 13 رجب عام 1422 الموافق أول أكتوبر سنة 2001، يتعلق بمهام التعليم والتكوين التي يقوم بها أساتذة التعليم والتكوين العالىين ومستخدمو البحث وأعوان عموميون آخرون باعتبارها عملا ثانويا.

- إنَّ رئيس الحكومة،
  - بناء على تقرير وزير التعليم العالى والبحث العلمي،
  - وبناء على الدستور، لاسيما المادتان 4-85 و 125(الفقرة 2) منه،
  - وبمقتضى القانون رقم 11-90 المؤرخ في 26 رمضان عام 1410 الموافق 21 أبريل سنة 1990 والمتعلق بعلاقات العمل، المعدل والمتّم،
  - وبمقتضى القانون رقم 11-98 المؤرخ في 29 ربى الثاني عام 1419 الموافق 22 غشت سنة 1998 والمتضمن القانون التوجيهي والبرنامج الخماسي حول البحث العلمي والتطوير التكنولوجى 2002-1998،
  - وبمقتضى القانون رقم 14-99 المؤرخ في 18 ذي الحجة عام 1419 الموافق 4 أبريل سنة 1998 والمتضمن القانون التوجيهي للتعليم العالى، المعدل،
  - وبمقتضى المرسوم رقم 189-71 المؤرخ في 7 جمادى الأولى عام 1391 الموافق 30 يونيو سنة 1971 والمتضمن كيفية تحديد معدلات الإجازات والشهادات والراتب الأجنبي بالإجازات والشهادات والراتب الجامعية الجزائرية وإعادة تنظيم اللجنة الوطنية للمعادلات،
  - وبمقتضى المرسوم رقم 275-71 المؤرخ في 15 شوال عام 1391 الموافق 3 ديسمبر سنة 1971 والمتضمن إحداث شهادة الدراسات الطبية الخاصة،
  - وبمقتضى المرسوم رقم 200-74 المؤرخ في 14 رمضان عام 1394 الموافق أول أكتوبر سنة 1974 والمتضمن إنشاء شهادة دكتور في العلوم الطبية،

- تأكيد صحة المعلومات المقدمة التي من طبيعتها أن تسمح بتحديد تأهيل المعنى وتصنيفه،
- تحديد عدد الساعات والمدة التي يمكن أن يمارس خلالها المعنى مهمة تعليم وتكوين باعتبارها عملا ثانويا.

يقدم هذه الوثيقة أستاذة التعليم والتكوين العاليين في حالة استدعائهم للتكميل بمهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا في مؤسسات أخرى غير التي يمارسون فيها نشاطهم العادي. لا يسمح لأستاذة التعليم والتكوين العاليين بممارسة مهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا إلا بعد أداء مجمل مهامهم القانونية الأساسية.

**المادة 4 :** يكون الأشخاص المذكورون في الفقرة الثانية من المادة 2 أعلاه، موضوع عقد كتابي يتضمن مجلل المعلومات التي من شأنها أن تسمح بتحديد تأهيل المعنى وتصنيفه وكذا شروط ممارسته مهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا.

**المادة 5 :** تكافأ مهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا حسب السعر الساعي المحدد في الجدول الآتي :

يرسم ما يأتي :

**المادة الأولى :** يهدف هذا المرسوم إلى تحديد كيفية الاستعانة بأساتذة التعليم والتكوين العاليين ومستخدمي البحث وأعوان عموميين آخرين لممارسة مهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا.

**المادة 2 :** يمكن مؤسسات التعليم والتكوين العاليين عندما يكون عدد الأساتذة الدائمين غير كاف، الاستعانة بأساتذة التعليم والتكوين العاليين ومستخدمي البحث وأعوان عموميين آخرين لممارسة مهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا في أطوار التكوين العالي للتدرج ولما بعد التدرج.

ويمكن أيضا الاستعانة، بصفة استثنائية، بكل شخص يثبت أنه حائز شهادات جامعية تسمح له بممارسة نشاطات تكوين عال.

**المادة 3 :** يجب على أستاذة التعليم والتكوين العاليين ومستخدمي البحث وأعوان العموميين تقديم استماراة المعلومات مؤشر عليها قانونا من قبل الهيئة المستخدمة وتهدف إلى :

السعر الساعي	الرتبة أو منصب العمل أو التأهيل
960 دج	<ul style="list-style-type: none"> <li>- أستاذ</li> <li>- أستاذ استشفائي جامعي</li> <li>- مدير بحث</li> </ul>
840 دج	<ul style="list-style-type: none"> <li>- أستاذ محاضر</li> <li>- أستاذ محاضر استشفائي جامعي</li> <li>- أستاذ بحث</li> <li>- حامل شهادة دكتوراه الدولة أو دكتوراه في العلوم الطبية أو شهادة معادلة.</li> </ul>
750 دج	<ul style="list-style-type: none"> <li>- أستاذ مساعد مكلف بالدروس</li> <li>- أستاذ مساعد استشفائي جامعي</li> <li>- مكلف بالبحث</li> <li>- حامل شهادة الدكتوراه أو شهادة معادلة.</li> </ul>
720 دج	<ul style="list-style-type: none"> <li>- أستاذ مساعد</li> <li>- ملحق البحث</li> <li>- حامل شهادة الماجستير أو شهادة الدروس الطبية الخاصة أو شهادة معادلة.</li> </ul>
400 دج	- معيدي

- تقييم الرسائل والأعمال العلمية من طرف اللجنة الوطنية للمعادلات،
- تقييم الرسائل والأعمال العلمية من طرف اللجنة الجامعية الوطنية،
- تقييم الرسائل والأعمال العلمية من طرف المقررین المعینین في إطار التأهيل الجامعي،
- المشاركة في لجان امتحانات الالتحاق برتب الأطباء المتخصصين الاستشفائيين الجامعيين،
- تحضير المواضيع ونماذج تصحيح اختبارات مراقبة المعارف و/ أو الامتحانات النهائية أو الاستدراكية وكذا تصحيح أوراق الاختبارات والامتحانات في إطار التكوين العالي عن بعد ،
- سير الامتحانات و/ أو لجان المداولات ولجان تقديم مذكرات نهاية التدريب ولجان تقديم مذكرات ورسائل ما بعد التدرج والرسائل والأعمال العلمية في إطار التأهيل الجامعي،
- إشغال إعداد الوثائق البيداغوجية والعلمية وتصورها.

**المادة ١١ :** يتم تعويض النشاطات الآتي ذكرها على أساس خمس ( $\frac{1}{5}$ ) السعر الساعي المقرر في المادة ٥ أعلاه لكل مجموعة عشر (10) صفحات مقيمة أو مصححة :

- تصحيح وتقييم مذكرات ورسائل ما بعد التدرج ومذكرات نهاية التدريب ووثائق علمية تحضيرية للندوات والملتقيات وكذا نتائجها ،
- تقييم الرسائل والأعمال العلمية من طرف اللجنة الوطنية للمعادلات،
- تقييم الرسائل والأعمال العلمية من طرف اللجنة الجامعية الوطنية،
- تقييم الرسائل والأعمال العلمية من طرف المقررین المعینین في إطار التأهيل الجامعي.

**المادة ١٢ :** يعوض تحضير المواضيع ونماذج تصحيح اختبارات مراقبة المعارف و/ أو الامتحانات النهائية والاستدراكية في إطار التكوين العالي عن بعد على أساس السعر الساعي المقرر في المادة ٥ أعلاه وفق الشروط الآتية :

**المادة ٦ :** يكافئ الموظفون والأعوان العموميون والأشخاص غير المذكورين في المادة ٥ أعلاه والحاصلون على الأقل شهادة تتوج التكوين العالي للتدراج ذي الطویل الذي يطلبون للقيام بمهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا في مؤسسات التعليم والتكوين العاليين وفق الكيفيات المحددة في التنظيم المعمول به.

**المادة ٧ :** يحدد العدد الأقصى من حجم الساعات الأسبوعية التي يمكن للمتدخل الواحد أن يعمل خلالها بثماني (8) ساعات في الأسبوع، في كل مؤسسات التعليم والتكوين العاليين مجتمعة.

**المادة ٨ :** يقدم السعر الساعي المحدد في المادة ٥ أعلاه مقابل مهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا للممارسة فعليا ويشمل أيضا مكافأة تحضير الامتحانات المدرجة في دروس التكوين المعنى وكذا تصحيح أوراقها.

**المادة ٩ :** يستفيد أساتذة التعليم والتكوين العاليين ومستخدمو البحث الذين يطلبون لممارسة مهام التعليم والتكوين باعتبارها عملا ثانويا في مؤسسة تقع خارج المدينة مقر مؤسستهم أو هيئتهم المستخدمة الأصلية، بالتكلف بأعباء النقل ذهابا وإيابا وأعباء الإقامة على حساب ميزانية تسيير المؤسسة المستقبلة.

في حالة عدم إمكانية تسليم المعنى تذكرة نقل تقوم المؤسسة المستقبلة بتسديد مصاريف نقل المعنى على أساس التعويض الكيلومترى لاستعمال السيارة الشخصية وفق الشروط المحددة في التنظيم المعمول به.

تحدد كيفيات تطبيق أحكام هذه المادة بموجب قرار مشترك بين الوزير المكلف بالمالية والوزير المكلف بالتعليم العالي.

**المادة ١٠ :** تعد كذلك مهام تعليم وتكوين باعتبارها عملا ثانويا عندما لا تكون متصلة بالمهام القانونية الأساسية أو عندما لا تكون مرتبطة بالنشاط الرئيسي، النشاطات الآتي ذكرها :

- تصحيح وتقييم مذكرات ورسائل ما بعد التدرج ومذكرات نهاية التدريب ووثائق العلمية التحضيرية للندوات أو ملتقى وكذا نتائجها ،

أساس حساب المكافأة	طبيعة الاختبارات
ساعة (1) لكل وحدة	مواضيع اختبارات مراقبة المعارف مع نماذج التصحيح ومقاييس تنقيط في إطار التكوين العالي عن بعد.
ساعتان (2) لكل وحدة	مواضيع الامتحانات النهائية أو الاستدراكية مع نماذج التصحيح ومقاييس التنقيط في إطار التكوين العالي عن بعد.

**المادة 3 :** يعوض تصحيح أوراق اختبارات مراقبة المعارف و/أو الامتحانات النهائية أو الاستدراكية في إطار التكوين العالي عن بعد وفق الشروط الآتية :

تعويض عن كل ورقة	طبيعة الاختبارات
10 دج	اختبارات مراقبة المعارف
12 دج	امتحانات نهائية أو استدراكية

**المادة 4 :** تعوض أعمال إعداد وتصور وثائق بيدagogية وتعليمية على أساس السعر الساعي المقرر في المادة 5 أعلاه وفق الشروط الآتية :

أساس حساب المكافأة	طبيعة الأعمال
ساعة ونصف الساعة عن كل صفحة (21 X 31) مكتوبة بالآلة ويخفض هذا التعويض إلى الثلث ( $\frac{1}{3}$ ) بالنسبة للمراجعة أو الاقتباس من الوثائق الموجودة أو ترجمتها.	مستنسخات ودليل الأعمال التطبيقية أو الأعمال الموجهة المتضمنة، عند الاقتضاء، رسوماً ونماذج رسوماً بيانية ورسوماً وألواناً تجسيدية.
نصف ساعة عن كل وحدة من الرسوم أو النماذج أو الرسوم البيانية.	
ساعة (1) عن كل وحدة من الرسوم و/أو الألواح التجسيدية.	
ساعة ونصف الساعة عن كل صفحة (21 X 31) مكتوبة بالآلة. ويخفض هذا التعويض إلى الثلث ( $\frac{1}{3}$ ) بالنسبة للمراجعة أو الاقتباس من الوثائق الموجودة أو ترجمتها.	الدروس عن طريق المراسلة المتضمنة عند الاقتضاء رسوماً ونماذج رسوماً بيانية ورسوماً وألواناً تجسيدية.
نصف ساعة عن كل وحدة من الرسوم أو النماذج أو الرسوم البيانية.	
ساعة (1) عن كل وحدة من الرسوم و/أو الألواح التجسيدية.	
ساعة ونصف الساعة عن كل تسجيل يدوم الاستماع إليه عشرين (20) دقيقة وتجبر مدة الاستماع إلى العشرين (20) دقيقة الأعلى مباشرة.	وثائق سمعية بصيرية : - وثائق صوتية.
ساعتان (2) عن كل تسجيل تدوم مشاهدته خمس عشرة (15) دقيقة وتجبر مدة المشاهدة إلى الرابع الساعية الأعلى مباشرة.	- وثائق مسجلة في أشرطة.

**المادة 15 :** تحسب المكافأة الممكّن منحها، بعنوان سير الامتحانات ولفائدة أعضاء لجان المداولة ولجان مناقشة مذكرة التدريب ولجان مذكريات أو رسائل ما بعد التدرج ولجان التأهيل الجامعي ولجان مسابقات الالتحاق بمختلف رتب الأخصائيين الاستشفائيين الجامعيين، على أساس السعر الساعي المقرر في المادة 5 أعلاه وفق الشروط الآتية :

أساس حساب المكافأة	طبيعة المهام
ساعة (1) في اليوم.	المراقبة.
ساعة (1) لكل حجم ساعي يساوي أربع (4) ساعات.	لجنة المداولات.
ساعة (1) لكل حجم ساعي يساوي أربع (4) ساعات.	لجنة مناقشة مذكريات نهاية التدريب.
ساعة ونصف عن كل اجتماع للجنة.	لجنة مناقشة مذكرة الماجستير.
ساعة ونصف عن كل اجتماع للجنة.	لجنة الحصول على الدبلوم في الدراسات الطبية المختصة.
ساعتان عن كل اجتماع للجنة.	لجنة مناقشة رسالة الدكتوراه.
ثلاث (3) ساعات عن كل اجتماع للجنة.	لجنة مناقشة دكتوراه الدولة أو الدكتوراه في العلوم الطبية.
ثلاث (3) ساعات عن كل اجتماع للجنة.	لجنة التأهيل الجامعي.
أربع (4) ساعات في اليوم.	لجان مسابقات الالتحاق بمختلف رتب الأخصائيين الاستشفائيين الجامعيين.

**المادة 16 :** ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 13 رجب عام 1422 الموافق أول أكتوبر سنة 2001.